

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 62 (1974)

Heft: 9

Artikel: Mme Françoise Giroud : un mois après

Autor: Giroud, Françoise

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-273834>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOUVELLES DU CONGRÈS

Programme

L'inauguration officielle du **vendredi matin 17 janvier** comprendra une part d'information sur la situation actuelle. Les problèmes les plus aigus seront exposés de différentes manières, afin de donner à tous les participants, hommes et femmes, l'occasion de se faire une opinion personnelle.

« Etre soi-même, une condition essentielle pour devenir partenaire » sera le thème de l'après-midi. Il sera traité parallèlement dans les trois langues officielles (forum suivi de discussions en petits groupes et débats auto-gérés). De multiples activités d'information et de sensibilisation se dérouleront simultanément.

Samedi 18 janvier sera consacré aux modifications qui s'imposent dans la famille, dans la vie professionnelle et dans la vie publique. Une conférence introduira le sujet : « Responsabilité de partenaires pour la société de demain » par Mme Elisabeth Blüschy, Conseiller national. Elle sera suivie d'une série d'activités s'y référant. En fin de journée, conférence du professeur Denise Bindschedler-Robert sur « La collaboration dans l'égalité, fondement de la paix ».

Dimanche 19 janvier, le professeur Jeanne Hersch fera la synthèse des deux journées précédentes sous le titre « L'homme et la femme, êtres humains associés ». Deux séances plénières auront pour but, l'une de donner connaissance et de discuter les conclusions présentées par différents groupes de travail, l'autre de voter les résolutions officielles du Congrès. Il ne s'agit pas de vœux pieux, mais de résolutions qui seront présentées aux autorités compétentes et communiquées à la presse pour une plus large diffusion.

Les organisatrices ont largement tenu compte de la diversité helvétique. Elles ont prévu une large gamme de sujets, afin que les participants puissent composer leur propre programme, pour ainsi dire « à la carte », selon leurs intérêts personnels.

Quelques sujets à titre d'exemple :

- L'image de la femme, de la mère, du livre d'école primaire à la publicité ;
- La femme seule ;
- Le divorce et ses conséquences ;
- Planning familial (éducation, contraception, interruption) ;
- Le troisième âge ;
- Egalité de chances à l'école et en matière de formation ;
- Le monde du travail (salaire, horaire, crèches, recyclage) ;
- Engagement social ;
- Engagement politique ;
- La femme et l'argent ;
- Problèmes juridiques ;
- Assurances sociales ;
- etc.

Dans le prochain numéro de Femmes Suisses vous trouverez :

- le programme détaillé du Congrès ;
- un bulletin d'inscription ;
- les résultats du questionnaire « Pour un Congrès qui soit le vôtre ».

Mouche

Samedi 5 octobre à Lausanne, venez assister au Séminaire d'information sur l'enquête :

Situation de la femme en Suisse

Rendez-vous à Lausanne, au Buffet de la Gare, le samedi 5 octobre 1974 à 9 h. 30

Programme

- | | |
|---------------------|--|
| 9 h. 30 - 10 h. | Pourquoi cette enquête — son but — son utilisation possible par les associations féminines.
J. Berenstein-Wavre |
| 10 h. 15 | Résumé de l'enquête ; Mme P. Bugnion.
Discussion générale. |
| 12 h. 30 - 13 h. 30 | Repas |
| 13 h. 45 - 16 h. 30 | Discussion en groupes
Les sujets : l'éducation — le travail — la famille — le manque de protestation (voir feuille d'inscription) |
| 16 h. 30 - 18 h. | Synthèse |

Au moyen du bulletin d'inscription ci-joint, inscrivez-vous et munissez-vous si possible du No juillet-août de « Femmes Suisses » consacré à cette enquête. Renvoyer avant le 20 septembre à Mme H. Chervet, 9, rue Etienne-Dumont, 1204 Genève.

à détacher

Je participerai à la journée d'information sur la situation de la femme en Suisse du 5 octobre 1974 à Lausanne.

J'aimerais me joindre au groupe de discussion (1)

- ☐ 1. Situation de la femme dans la famille
- ☐ 2. Education et profession
- ☐ 3. Normes et contestation féminines
- ☐ 4. Activités de la femme en dehors de la famille

Nom :

Adresse :

(1) Mettre une croix dans la case correspondante.

Nouvelles de l'Alliance

Nous avons reçu du secrétariat :

REQUÊTES

Depuis les dernières « Nouvelles », les projets suivants ont été soumis à l'Alliance pour consultation :

- Modification de l'arrêté fédéral sur l'économie laitière 1971 et de l'arrêté sur le statut du lait ;
- Révision de la loi sur l'alcool ; prescriptions concernant le commerce des boissons distillées destinées à la consommation ;
- Nouveau régime d'assurance-accidents obligatoire ;
- Projet de loi fédérale sur le régime d'importation et d'exportation des produits agricoles transformés ;
- Convention de New York sur le recouvrement des aliments à l'étranger.

COMMISSIONS

La Commission d'étude « Salaire égal pour un travail de valeur égale » est en train de réunir une documentation écrite des discriminations dont les femmes sont l'objet.

Elle prépare pour le congrès féminin une séance parallèle sur le problème du salaire égal. L'activité des mois prochains a été discutée avec la commission d'étude pour les qualifications professionnelles.

La commission pour les relations internationales s'est adressée aux départements fédéraux intéressés pour leur recommander de nommer des femmes dans les délégations à la Conférence internationale du travail et au Congrès mondial de la population, ainsi que pour attirer leur attention sur l'année de la femme.

PUBLICATIONS

L'Alliance, en collaboration avec le bureau de placement des églises évangéliques, l'Union suisse des amies de la jeune fille et l'Association catholique suisse des œuvres de la jeunesse féminine prépare une nouvelle édition de la brochure destinée aux jeunes filles allemandes désireuses de se rendre en Suisse romande.

Le livre de Betty Wehrli-Knobel « Junges Mädchen - ein Beruf » va connaître sa troisième édition ; il est revu par le département des questions professionnelles de notre secrétariat.

Le conseil national des femmes autrichiennes s'est chargé de traduire en allemand la publication du C.I.F. « Women and the U.N. ». Ce projet est étudié par le département pour les relations internationales.

Le « Deutscher Frauenring » donnera aussi son avis sur la traduction autrichienne.

On espère que l'édition allemande sera prête pour notre congrès féminin. Une édition française aurait dû paraître au début de cette année.

.....

Mme Françoise Giroud un mois après

Depuis sa nomination, il y a un mois, Mme Giroud écoute, regarde, interroge, observe et se renseigne. Placée à la tête d'une sorte de bureau d'études des problèmes féminins ou d'agence de réflexion et de relations publiques, le secrétaire d'Etat à la condition féminine sera la conscience (féminine) du gouvernement. Comme il lui sera difficile d'être partout à la fois, on délèguera auprès de chaque préfet de région une femme qui devra être à l'écoute des autres. Le préfet des pays de Loire a même pris les devants en nommant une « chargée de mission » à la condition féminine.

Parmi les premiers entretiens qu'a eus Mme Giroud, il faut surtout retenir l'audience accordée à la présidente et à la vice-présidente du Mouvement français pour le planning familial. Jusqu'à maintenant, ce mouvement n'était pas représenté au Conseil supérieur de l'information sexuelle, mais peut-être admettra-t-on désormais que le mouvement qui a le plus fait pour le développement de la contraception en France soit reconnu comme interlocuteur valable. (D'après « Le Monde » du 16.8.74.)

.....

INTERNATIONAL

Le conseil national des femmes libanaises a organisé, fin mai, un séminaire sur la situation juridique de la femme arabe. La Suisse y était représentée par May Vaucher, de Bienne. (Documentation à notre secrétariat.)

Si les inscriptions sont suffisantes, il y aura en septembre à Londres une « mini-conférence » européenne sur les questions d'habitation, organisée par la vice-présidente de la commission du C.I.F. pour les questions d'habitation.

NOMINATIONS ET RETRAITES

Mme Lilian Uchtenhagen s'est retirée de la Commission pour les questions économiques, Mme Jost de la Commission pour les questions sociales, Mme M. Irniger-Sattler de l'Union suisse pour le travail à domicile, Mme Sager-Roth de la commission du C.I.F. « L'enfant dans la famille ». Nouveaux membres : Mme Ruth Brack (commission sociale), Mme Janjic (commission « Salaire égal »), Mme F. Brunschwig (commission d'information).

ENTRE NOUS

C'est avec un grand chagrin que tous les membres de l'Alliance qui la connaissent ont appris le décès de Mme Agnes Debrit-Vogel, membre du comité de 1950-57 et, durant de nombreuses années, membre de l'ancienne commission de rédaction dont elle était l'une des plus actives collaboratrices ; Mme Debrit rédigeait la « Chronique » et était toujours prête à « boucher des trous », à faire des recherches et à organiser des interviews.

xxX

Au début de l'année est décédée à Genève Marguerite Nobs, membre individuel, personnalité très connue dans les milieux internationaux en tant que secrétaire durant de longues années de l'Union mondiale des femmes pour la concorde internationale. En 1960, Mlle Nobs avait reçu le Prix Watter pour son activité en faveur de la paix.

xxX

L'ancienne présidente de l'Alliance de Sociétés féminines suisses, Mme Dr Dora Rittmeyer-Iselin, fondatrice du Conseil européen du Conseil international des femmes, est décédée le 8 août 1974 à St-Gall.

Dans notre prochain numéro nous parlerons de cette femme remarquable à qui le mouvement féministe suisse doit beaucoup.

.....

.....

Chez les infirmières

L'Association suisse des infirmières et des infirmiers diplômés ont élu, à l'unanimité, Mlle Yvonne Hentsch, de Genève, présidente de leur Association, en remplacement de Mlle Liliane Berger.

Manifestations

(selon informations reçues)

Suisse

- 12-13 septembre Assemblée des déléguées du « Schweiz. Evangelischer Verband Frauenhilfe », à Schaffhouse.
- septembre A 74, Pour la santé de notre peuple, dans toute la Suisse.
- 23 octobre Assemblée des déléguées et jubilé de l'Union des sociétés des femmes israélites en Suisse, à Bâle.

Etranger

- août Congrès de la Fédération internationale des femmes diplômées des universités, à Tokyo-Kyoto.
- 3-7 octobre Congrès de l'Association internationale des journalistes de la presse féminine, à Amsterdam.
- 14-15 octobre Colloque sur les Communautés européennes et réunion du Centre européen du Conseil international des femmes, à Bruxelles.

MEMBRES — CHANGEMENTS DE PRÉSIDENT ET D'ADRESSE

Nouveaux membres individuels

Engel-Mussard Idelette (Genève), Heller-Eberhard Elisabeth (Nyon), Nüf-Hofmann Marlies (Zürich), Weibel-Thurnheer Margot (Nidau).

CHANGEMENTS

Mlle Nina Wüest, membre du comité de l'Alliance, s'est mariée et s'appelle désormais Nina Zirfass-Wüest, lic. en droit, avocate (même adresse).

Association suisse des assistants techniques en radiologie (nouveau Cat. B) : Président : Lauber Jean, 1920 Martigny ; correspondance à adresser à Mme Grolmund, Attinghauserstr. 11, 3014 Berne.

Association suisse du personnel médico-technique de laboratoire : Présidente : Trinkler Hedwig, Bâle ; correspondance à adresser à Baumann Hedwig, Niederdorfstr. 10, 8001 Zurich.

Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés : Présidente : Hentsch Yvonne, rue Glacis-de-Rive 21, 1200 Genève.

Frauenzentrale Basel : Adresse du secrétariat : Marktgasse 4, 4051 Bâle.

Frauenzentrale des Kantons Solothurn : Présidente : Spörri-Schürmann E., Bourbakistr. 37, 4500 Solothurn.

Frauenzentrale Winterthur : Présidente : Meili-Bertschinger S., Wiesenstrasse 3, 8400 Winterthur.

Zürcher Frauenzentrale : Présidente : Meyer-Fröhlich Liselotte, Dr jur., Susenbergstr. 147, 8044 Zurich.

Association des montagnes neuchâteloises pour les droits de la femme : Albrici M., secrétaire, Tête-de-Ran 36, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Section de Berne de l'Association suisse des coopératrices Migros : Présidente : Deiss E., Hühnerbühlrain 38, 3065 Bolligen.

Groupe féminin radical de Genève : Présidente : Hof L., ch. Vilbert 21, 1218 Grand-Saconnex.

Freisinnige Frauengruppe Kōnig : Présidente : Jucker L., 3144 Gassel.

Israelitische Frauenverein Bern : Présidente : Ditesheim Myria, Wein-gartstr. 24, 3000 Bern.

Le « Frauen-, Armen- und Frankenverein » de St-Gall s'appelle depuis quelques années « Private Altershilfe » St-Gall.

Sektion Zürich des Schweiz. Lehrerinnenvereins : Présidente : Vollenweider M., Chapfstr. 10, 8126 Zumikon.

Association du Bon Secours : Présidente : Berlie-Meissner A., 19, Nicolas-Bogueret, 1211 Genève.

Section Vaud-Valais de l'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés : Président : Fauchère Max, Lausanne.

Section de Genève des « Dames de Morges » : Représentante : Schwab-Berg Phyllis, 9, av. Léon-Gaud, 1206 Genève.

Helen Schneider.